



CH-3003 Berna, USTRA

Agli Uffici cantonali della circolazione e della
motorizzazione e ai titolari di omologazioni
ordinarie e parallele

Vs. rif.:

Ns. rif.: O424-1596/Wyn

Referente: Niklaus Wysshaar

Berna, 20 ottobre 2015

Modifica del 20 ottobre 2015 delle

Istruzioni del 2 ottobre 2015 relative ai veicoli Euro 5 con motore diesel (tipo EA 189; di cilindrata 1,2, 1,6 e 2 l) del gruppo Volkswagen

Gentili signore e signori,

dopo definitiva comunicazione lo scorso 14 ottobre da parte della Motorizzazione civile tedesca (KBA) delle sigle esatte dei motori Euro 5 oggetto di manipolazioni, l'Ufficio federale delle strade ha deciso di aggiornare le Istruzioni emanate in data 2 ottobre 2015, **modificandone come segue il punto 1 (in corsivo)**:

«L'immatricolazione di veicoli delle marche Audi, Seat, Skoda e Volkswagen (soltanto modelli EURO 5), equipaggiati con motore diesel di cilindrata 1,2, 1,6 o 2,0 litri e previsti per la prima immatricolazione in Svizzera, è provvisoriamente sospesa. *Il provvedimento riguarda esclusivamente le seguenti sigle:*

CAG	CAH	CAY	CBA	CBB
CBD	CBE	CDB	CDC	CEG
CFF	CFG	CFH	CFJ	CFW
CGL	CJA	CJC	CKR	CLC

Per i veicoli recanti altre sigle motore, in particolare tutti i modelli del marchio Volkswagen 'Crafter', 'Amarok', 'T5' e 'T6', il divieto di immatricolazione è abrogato».

La modifica è valida dal 21 ottobre 2015. I punti 2 e 3 delle Istruzioni del 2 ottobre 2015 restano invariati.

O424-1596

Si ringrazia per la collaborazione.

Distinti saluti.

Ufficio federale delle strade



Jürg Röthlisberger
Direttore